

Nombre: \_\_\_\_\_

MR#: \_\_\_\_\_

## Recibió los siguientes tratamientos para Cabeza y Cuello: Lengua, Labio, Orofaringe, Nasofaringe [Head & Neck: Tongue, Lip, Oropharynx, Nasopharynx]

- Laringectomía [Laryngectomy]
- Cisplatino (Platinol®)
- Docetaxel (Taxotere®)
- Tratamiento para los cánceres principales del cuello [Radiation treatment for head and neck cancers]
- Radiografía basada - IMRT [X-ray based radiation- IMRT]

## Información del proveedor de atención médica

### Qué hay en su plan de cuidado

- Resumen
  - Cuidado de Seguimiento del Cáncer de la Cabeza y Cuello: Lengua, Labio, Orofaringe, Nasofaringe
- Cirugía
  - Laringectomía
- Riesgos Relacionados a los Medicamentos
  - Neuropatía periférica
  - Desarrollo de problemas renales
  - Cambios o pérdida de la audición
  - Niveles de colesterol elevados
  - Tratamiento: Riesgo de osteoporosis
  - Enfermedad de Raynaud
  - Comprensión del quimio-cerebro
  - Cuestiones de fertilidad y sexualidad de los sobrevivientes masculinos
  - Riesgo de problemas cardíacos relacionados con cisplatino
  - Riesgo de desarrollar un cáncer secundario
  - Lo Que No Sabemos
- Radiación
  - Radiación por cáncer de cabeza y cuello
  - Médula espinal
  - Ojos
  - Oídos
  - Glándulas salivales (parótida)
  - Sinos
  - Garganta/Vías respiratorias superiores
  - Tiroides
  - Hueso

- Piel
- Vida Sana
  - Detección temprana del cáncer en general para hombres después cabeza y cuello: lengua, labio, orofaringe, nasofaringe
  - Fatiga

## Efectos secundarios cirugía

### Laringectomía

#### Puntos Clave

- La seguridad es una preocupación después de la laringectomía porque su voz y sentido del olfato cambiarán.
  - Es importante que notifique al número de teléfono de emergencia local (911) y al servicio médico de emergencias (SME) que no puede hablar. Usted debe usar un brazalete de alerta médica y llevar algo para usar como alarma para obtener ayuda en una emergencia. Lleve un lápiz y papel para comunicarse cuando sea necesario.
  - También debe tener detectores de humo que funcionen.
- Usted debe usar filtros y cubiertas para proteger su estoma cuando se duche. Asegúrese de estar en un ambiente de aire limpio y use un humidificador.
- Trabaje con un patólogo del habla y del lenguaje para controlar las preocupaciones sobre el habla y la deglución.

## Riesgos Relacionados a los Medicamentos

### Neuropatía periférica

#### Puntos Clave

- La neuropatía periférica puede ser un efecto secundario de larga duración que puede requerir fisioterapia, cambios en su vida diaria para su seguridad y el control del dolor con medicamentos.

### Desarrollo de problemas renales

#### Puntos Clave

- Hágase controlar la presión arterial cada año durante su examen físico.

### Cambios o pérdida de la audición

### **Puntos Clave**

Informe los siguientes síntomas a su médico y solicite un audiograma y una derivación a un audiólogo:

- Pérdida de audición.
  - Dificultad para escuchar el televisor o necesidad de aumentar el volumen del televisor.
  - Dificultad para escuchar a los demás en reuniones o en reuniones grandes.
- Zumbido en los oídos.
- Mareos y/o pérdida del equilibrio.

## **Niveles de colesterol elevados**

### **Puntos Clave**

- Hágase controles del nivel de colesterol después de completar la terapia y anualmente a partir de entonces.

## **Tratamiento: Riesgo de osteoporosis**

### **Puntos Clave**

- Evite fumar, la cafeína y el consumo excesivo de alcohol.
- Realice ejercicios de levantamiento de pesas y entrenamiento de fuerza 2 o 3 veces por semana.
- Ingesta de calcio de 1000-1200 mg por día más vitamina D 800 UI a 1000 UI por día (idealmente de fuentes alimenticias y suplementos cuando la dieta no sea suficiente).
- Considere la posibilidad de realizar un examen DEXA.

## **Enfermedad de Raynaud**

### **Puntos Clave**

- Evite fumar y tomar medicamentos que sean vasoconstrictores.
- Proteja las áreas afectadas de la exposición al frío.
- Hágase controlar la presión arterial cada año.

## **Comprensión del quimio-cerebro**

### **Puntos Clave**

- No existe un tratamiento comprobado para el quimio-cerebro, pero la rehabilitación cognitiva o los juegos cerebrales, evitar la fatiga, el ejercicio regular y una dieta saludable pueden ser útiles.
- Cree recordatorios haciendo listas, usando aplicaciones para tareas o alarmas en un teléfono para ayudarle a mantenerse en orden.

- Si usted cree que está experimentando quimio-cerebro debe consultar a su médico para descartar otros problemas de salud, como problemas de tiroides, depresión y ansiedad.

## Cuestiones de fertilidad y sexualidad de los sobrevivientes masculinos

### Puntos Clave

- Los sobrevivientes que deseen lograr un embarazo o tener un hijo deben consultar con un especialista en fertilidad familiarizado con sobrevivientes de cáncer.
- Los sobrevivientes con disfunción eréctil (DE) deben buscar la ayuda de un urólogo que se especialice en DE.

## Riesgo de problemas cardíacos relacionados con cisplatino

### Puntos Clave

- Mantenga un estilo de vida saludable:
  - Evite fumar.
  - Mantenga un peso saludable.
  - Haga ejercicio de forma regular.
  - Lleve una dieta bien balanceada.
- Las sobrevivientes deben considerar realizarse un examen cardíaco con un cardiólogo antes de intentar quedar embarazadas.
  - Hágase un examen físico anual que incluya un examen cardíaco, que controle la presión arterial y los niveles de colesterol.
- Informe los siguientes síntomas al médico:
  - Dificultad para respirar (con o sin esfuerzo).
  - Dificultad para respirar cuando se está acostado.
  - Dolor en el pecho.
  - Palpitaciones.
  - Mareos/vértigo.
  - Hinchazón en los brazos o las piernas.

## Riesgo de desarrollar un cáncer secundario

### Puntos Clave

- Existe un pequeño riesgo de desarrollar un cáncer en la sangre años después de que su tratamiento se haya completado.
- Informe los siguientes síntomas al médico inmediatamente:
  - Más cansancio o debilidad de lo normal.
  - Falta de aliento.
  - Pérdida del apetito.

- Pérdida de peso.
- Escalofríos, fiebre, sudores nocturnos.
- Inflamación indolora de un ganglio linfático.
- Formación fácil de hematomas, hemorragias nasales, sangrado de las encías.
- El médico controlará los resultados de sus estudios de laboratorio atentamente. Considere la posibilidad de que su médico le haga un estudio de sangre completo con fórmula leucocitaria anualmente si recibió terapias de alto riesgo.

## Lo Que No Sabemos

### Puntos Clave

- Muchos tratamientos para el cáncer hoy en día no han estado disponibles el tiempo suficiente para determinar qué efectos pueden causar en los años posteriores al tratamiento.
- Siempre hágale saber a su equipo de atención médica si nota cualquier síntoma nuevo o que empeore. Recuerde que usted conoce su cuerpo mejor que nadie.
- Busque periódicamente nueva información sobre su tratamiento y hable con su equipo de atención médica para ver si tienen algo nuevo que informar.

## Efectos secundarios de la radiación

Los efectos a plazo largo de la radioterapia varían grandemente dependiendo de las áreas incluidas en el campo de radiación y las técnicas de radiación que fueron utilizadas, como estas continúan siendo desarrolladas y mejoradas. Un problema con consistencia en todos los tejidos del cuerpo es la posibilidad de desarrollar un segundo cáncer en, o cerca de, el campo de radiación. Los cánceres secundarios se desarrollan como resultado de la exposición del tejido sano a la radiación. Las técnicas más nuevas de radiación fueron diseñadas para limitar la exposición, pero no es siempre posible prevenir toda la exposición y todavía realizar los resultados deseados.

## Radiación por cáncer de cabeza y cuello

### Puntos Clave

- El tejido cicatricial causado por la radiación puede llevar a una serie de problemas, incluyendo cambios en la deglución, fuerza y movimiento muscular, hinchazón o dolor en la cabeza, cara o cuello, o problemas para abrir la boca. Esto puede ocurrir muchos años después del tratamiento. Debe comentarle al proveedor de atención médica si tiene señales de infección.
- Los efectos secundarios a largo plazo a menudo se controlan mejor cuando se tratan a tiempo.
- Los fisioterapeutas, los especialistas en linfedema (hinchazón) y los especialistas en rehabilitación del cáncer pueden ser útiles para controlar estos efectos a largo plazo y tardíos.
- El cuidado diligente de la boca y la visita regular a un dentista es importante para prevenir problemas como las caries.

## Médula espinal

### **Puntos Clave**

- Usted debe llamar al proveedor de atención médica de inmediato si sufre algún nuevo dolor de espalda, dificultad para controlar los esfínteres o la vejiga, debilidad o, si de repente no puede mover los brazos o las piernas. Es posible que necesite una radiografía para determinar qué es lo que está causando estos síntomas.
- Si usted siente dolores similares a los de un choque eléctrico en los brazos o las piernas, el proveedor de atención médica puede sugerirle que acuda a un neurólogo.
- Si tiene alguna nueva curvatura de la columna vertebral, debe ser visto por un ortopedista.

## Ojos

### **Puntos Clave**

- Su proveedor de atención médica le dirá con qué frecuencia lo debe revisar un oftalmólogo. Si siente algún cambio en su visión debe llamar a su proveedor de atención médica de inmediato.

## Oídos

### **Puntos Clave**

- Si tiene pérdida de audición, dolor o zumbido en los oídos, debe ponerse en contacto con su proveedor de atención médica. Su proveedor de atención médica le puede realizar un examen de audición o lo pueden derivar a un audiólogo.

## Glándulas salivales (parótida)

### **Puntos Clave**

- El daño a las glándulas parótidas (salivales) puede causar sequedad en la boca. Esta falta de saliva puede causar problemas dentales, por lo que debe cepillarse los dientes dos veces al día y usar hilo dental diariamente.
- Usted debe hacerse un chequeo dental y limpieza cada 6 meses.
- Usted debe llamar al proveedor de atención médica si experimenta algún dolor mandibular nuevo o que esté empeorando.
- Pida hablar con un dietista si le resulta difícil comer debido a la disminución de la saliva, disminución del gusto y el olfato, o dificultad para masticar o tragar.

## Sinos

### **Puntos Clave**

- Hable con su proveedor de atención médica si tiene dolores de cabeza sinusales crónicos o

goteo retronal. Podría ser útil ser visto por un otorrinolaringólogo (médico de oído, nariz y garganta).

## Garganta/Vías respiratorias superiores

### Puntos Clave

- Si tiene problemas para respirar debido a problemas de las vías respiratorias superiores, desarrolla una voz ronca o una tos nueva o que empeora, es posible que necesite ser atendido por un otorrinolaringólogo (médico que se especializa en problemas del oído, la nariz y la garganta).
- Usted y su proveedor de atención médica deben asegurarse de que lleva una dieta adecuada y de que mantiene un peso saludable.
- Usted puede consultar con un dietista si no puede comer lo suficiente debido a que tiene dificultad para tragar.

## Tiroides

### Puntos Clave

- Cada año durante su examen físico anual, su proveedor de atención médica debe palpar su tiroides para ver si hay algún cambio notable.
- Usted puede hacerse revisar los niveles de tiroides con un examen de sangre cada año o si comienza a tener síntomas de un posible problema de tiroides.

## Hueso

### Puntos Clave

- Si usted está teniendo dolor después de cualquier traumatismo, como una caída o un accidente automovilístico, debe ser evaluado por cualquier daño a sus huesos.
- Si usted desarrolla artritis, es probable que le proporcionen medicamentos para disminuir el dolor y la inflamación.
- Trabajar con un fisioterapeuta o un terapeuta ocupacional también puede ser útil.

## Piel

### Puntos Clave

- El área de la piel que fue afectada por la radiación puede ser más sensible. Cuide su piel con jabones suaves y lociones hidratantes. Use protector solar diariamente para prevenir quemaduras.
- Póngase en contacto con el proveedor de atención médica si tiene algún cambio en la piel.

## Vida sana despues del cancer

Los sobrevivientes a menudo se preguntan que medidas se pueden tomar para hacer una vida mas sana después del cancer. No hay ningun suplemento o alimento especifico que usted puede comer para asegurar una buena salud, pero hay cosas que usted puede hacer para vivir mas saludable, a prevenir otras enfermedades, y detectar cualquier canceres posteriores temprano.

Además de los problemas médicos y la detección temprana, los sobrevivientes de cáncer también tienen problemas con el seguro, el empleo, las relaciones, el funcionamiento sexual, la fertilidad y problemas emocionales debido a su tratamiento, y discutiremos estos en su plan de cuidado de sobrevivencia. De cualquier modo, es importante tener un plan sobre quién le dará su cuidado de seguimiento relativo a su cáncer (un oncólogo, un médico de sobrevivencia o un médico de cuidado primario). Usted ha dado el primer paso desarrollando un plan de cuidado de sobrevivencia. Si desea encontrar un médico de sobrevivencia para revisar su plan de cuidado, puede comunicarse con los centros de cáncer de su área para ver si tienen una clínica de sobrevivencia o buscar una clínica en la [lista de clínicas de sobrevivencia](#) de OncoLink.



OncoLink est   diseñado solo para fines educativos y no se dedica a brindar asesoramiento médico o servicios profesionales. La información proporcionada a través de OncoLink no debe utilizarse para diagnosticar o tratar un problema de salud o una enfermedad. No es un sustituto de la atención profesional. Si tiene o sospecha que puede tener un problema de salud o tiene preguntas o inquietudes sobre el medicamento que le recetaron, debe consultar a su proveedor de atención médica.